



**COUSSINS DE POSITIONNEMENT
POSECO**

Notice d'utilisation
DISPOSITIF MEDICAL



POSECO POSITIONING CUSHIONS











Instructions manual
MEDICAL DEVICE



REFERENCES 829110 – 829111 – 829112 – 829113 - 829114



**SYMBÔLE FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
 SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
 SÍMBOLO EN LA ETIQUETA O EN LAS INSTRUCCIONES DE USO**

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Craint l'humidité Does not tolerate dampness Teme la humedad
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario		Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico

 **NOTICE D'INSTRUCTIONS**
FR

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter un médecin avant d'utiliser un dispositif médical. Il vous conseillera et vous informera sur l'utilisation la plus appropriée de ce produit.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

Aide technique de positionnement à effet mémoire par reventilation destinée aux patients allongés. Ce produit est destiné aux patients à risques d'escarres. Il agit en prévention de l'escarre du patient allongé et immobilisé. Les coussins de la gamme POSECO permettent de réaliser des combinaisons de positionnement du patient allongé pour la prévention de l'escarre. Ils agissent en diminuant les points de pressions au niveau des points d'appui : tête, coudes, sacrum, talons...mais aussi des points de friction des genoux, malléoles, mollets et les zones à risques.

Ce dispositif est destiné aux soignants et fait l'objet d'une prescription médicale. Lire chaque propriété de chaque coussin avant utilisation.

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Ce produit doit être utilisé sur les conseils d'un professionnel de santé à la suite d'une prescription médicale.

Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures et une altération des propriétés du coussin.

- Respecter les consignes de la prescription médicale et le protocole de soins envisagé.
- Respecter les consignes du médecin sur le type de forme de coussin à utiliser qui variera suivant l'état du patient.
- Ne pas utiliser un coussin souillé et non décontaminé.
- Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé – Vérifier les coutures avant utilisation.
- Si le patient n'accepte pas le produit, ne pas l'utiliser.

UTILISATION

Il est conseillé de positionner le patient toutes les 2 heures en décubitus dorsal à 30° (semi-fowler) et en position latérale gauche et droite à 30°. Lire chaque caractéristique des coussins et des combinaisons possibles. Demandez conseil à un professionnel de santé.

Le suivi clinique associe la bonne hydratation et le bon suivi alimentaire du patient.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE



Le coussin en Clinicare POSECO se décontamine avec un désinfectant non chloré (spray, lingette).

Lavage en machine à 40°C.

Désinfecter le coussin après chaque utilisation. Sécher avec un chiffon doux propre et sec. Ne pas utiliser de produits abrasifs, de détergents ou de produits chlorés.

En cas d'usure ou de déchirure, ne pas essayer de réparer le produit. Le mettre au rebus ou contacter votre revendeur pour savoir s'il est pris en charge par le SAV



CHANGEMENT DE PATIENT

Lorsque que le produit doit être ré-utilisé sur un autre patient : il est impératif de le décontaminer et de l'utiliser dans des conditions d'hygiène parfaite. Lors du changement de patient pensez à remettre cette notice au nouvel utilisateur.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le détruire contacter une société locale de délimination des déchets. Si vous souhaitez effectuer le recyclage : renseignez- vous localement.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entrainer une détérioration du produit et donc des risques de blessures.

Le produit peut se stocker entre 0°C et 50°C.

Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.

- Respecter les conditions pour ranger et stocker vos produits
- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière
- Ne pas déposer d'objets lourds sur le coussin : la fibre pourrait se tasser et se dégrader.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Assemblage : par piqure fil polyester

Garnissage : Fibre TECHNI GEL confortable au toucher exceptionnellement souple et doux. 100% polyester à effet mémoire.

Housse au contact du patient : Réalisée en Clinicare, induction polyuréthane, souple et confortable au toucher (120g/m²)

Le polyuréthane est respirant et imperméable grâce à sa base en tricot bi-élastique 100% polyester. (120g/m²- Composition : 42% polyester – 58% polyuréthane). Ce produit contient des biocides selon la Norme EU 528/2012. Protection contre la détérioration microbiologique.

Ingrédients actifs : 3iodo-2-propynyl butylcarbamate

Dimensions totales	Coussin universel POSECO - 829110– 55 x 40 cm Coussin cylindrique POSECO829111 –55 x 18 cm Coussin décubitus POSECO - 829112– 190 x 30 cm Coussin demi-lune POSECO - 829113 – 190 x 30 cm Coussin bouée POSECO - 829114– 50 x 17 cm
Poids	Coussin universel POSECO - 829110 – 0,700 kg Coussin cylindrique POSECO - 829111 – 0,600 kg Coussin décubitus POSECO - 829112 – 2,740 kg Coussin demi-lune POSECO - 829113 – 2 kg Coussin bouée POSECO - 829114 – 0,500 kg

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 2 ans en condition normale d'utilisation et d'entretien. Au-delà de cette période, si le produit a perdu de ses propriétés à mémoire de forme, si le revêtement est endommagé ou les velcros : ne plus utiliser ce produit. Il peut être utilisé tant qu'il est toujours en bon état.

La durée de vie sera variable en fonction du poids des patients qui auront utilisés ce produit et en fonction du nombre de lavages du produit. L'aplatissement du produit sera l'indicateur de vétusté du produit.

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur sur les défauts de coutures et de confection. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais stockage, d'un mauvais déballage, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie.

Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.

IMPORTANT

Read this leaflet carefully before using this product and keep it for future reference.

User: If you are unable to read or understand any of the warnings, precautions or instructions, please contact your healthcare professional or distributor before using this product, as this may cause hazards and damage.

Consult a physician before using any medical device. He or she will advise and inform you on the most appropriate use of this product.

Distributor: This leaflet should be given to users of this product.

PRODUCT DESTINATION

Technical positioning aid with memory effect for lying patients. These products are intended for patients at risk of pressure sores. They act to prevent pressure sores in patients who are lying down and immobilised. The cushions of the POSECO range allow to realize positioning combinations of the lying patient for the prevention of the pressure sore. They act by reducing the pressure points at the level of the head, elbows, sacrum, heels...but also the friction points of the knees, malleoli, calves and the areas at risk.

This device is intended for caregivers and is subject to a medical prescription. Read each property of each cushion before use.

SAFETY PRECAUTIONS



This product must be used upon medical advice and following a medical prescription.

Failure to follow the usage precautions may lead to injuries and deterioration to the pad properties.

Please follow the instructions of the medical prescription and care protocol.

- Please follow the doctor's instructions on the type of pad to use, which will vary according to the patient's condition.
- Do not use a soiled, contaminated pad.
- Do not use a damaged product – Check seams before use.
- If the patient does not tolerate the product, do not use it.

USE

It is advisable to position the patient every 2 hours in a 30° supine position (semi-fowler) and in a 30° left and right lateral position. Read the individual characteristics of the cushions and the possible combinations. Seek advice from a health professional. Clinical monitoring includes proper hydration and dietary management of the patient.

CARE AND MAINTENANCE



The Clinicare POSECO cushion can be decontaminated with a non-chlorinated disinfectant (spray, wipe).

Machine washable at 40°C.

Disinfect the cushion after each use. Dry with a clean, dry soft cloth. Do not use abrasive products, detergents or chlorinated products.

If the product is worn or torn, do not attempt to repair it. Dispose of it or contact your dealer to find out if it is covered by the After Sales Service.



CHANGE OF PATIENT OR BED

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with the hygiene and decontamination instructions. When changing patients, remember to give the instructions to the new user. Beforehand, the product should be inspected to check its good condition.

RECYCLING

When the product has become unusable and you need to destroy it, contact a local waste disposal company.

If you want to recycle this product: ask your local authorities.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions may lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

The product can be stored between 0°C and 50°C.

Keep away from flames and sparks.

- Respect the conditions for storing your products
- In a dry and temperate place
- Protect your product with a dust cover
- Do not place heavy objects on the cushion: the fiber could settle and degrade.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Assembly: by polyester thread stitching

Filling: Comfortable TECHNI GEL fibre with an exceptionally soft and supple feel. 100% polyester with memory effect.

Cover in contact with the patient: Made of Clinicare, polyurethane coating, soft and comfortable to the touch (120g/m²) The polyurethane is breathable and waterproof thanks to its bi-elastic knitted base made of 100% polyester. (120g/m² - Composition: 42% polyester - 58% polyurethane). This product contains biocides in accordance with EU Standard 528/2012. Protection against microbiological deterioration.

Active ingredients: 3iodo-2-propynyl butylcarbamate

Overall Dimensions	POSECO universal cushion - 829110– 55 x 40 cm POSECO cylindrical cushion - 829111 –55 x 18 cm POSECO decubitus cushion - 829112– 190 x 30 cm POSECO half-moon cushion - 829113 – 190 x 30 cm POSECO buoy cushion - 829114– 50 x 17 cm
Weight	POSECO universal cushion - 829110 – 0,700 kg POSECO cylindrical cushion - 829111 – 0,600 kg POSECO decubitus cushion - 829112 – 2,740 kg POSECO half-moon cushion - 829113 – 2 kg POSECO buoy cushion - 829114 – 0,500 kg

DURATION OF USE

The life expectancy of this product is 2 years under normal use, safety and maintenance conditions. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

La durée de vie prévue de ce produit est de 2 ans en condition normale d'utilisation et d'entretien. After this period, if the product has lost its shape memory properties, if the cover is damaged or the velcro : do not use this product anymore. It can be used as long as it is still in good condition. The life span will vary according to the weight of the patients who will have used this product and according to the number of washings of the product. The flattening of the product will be the indicator of the product's age.

WARRANTY

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user, on the defects of sewing and confection. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, incorrect storage, incorrect unpacking, modifications, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou

